

Europeiska unionens officiella tidning

C 483



Svensk utgåva

Meddelanden och upplysningar

femtionionde årgången

23 december 2016

Innehållsförteckning

IV *Upplysningar*

UPPLYSNINGAR FRÅN EUROPEISKA UNIONENS INSTITUTIONER, BYRÅER OCH ORGAN

Europeiska unionens domstol

2016/C 483/01

Uppförandekod för ledamöter och tidigare ledamöter i Europeiska unionens domstol 1

SV

IV

*(Upplysningar)*UPPLYSNINGAR FRÅN EUROPEISKA UNIONENS INSTITUTIONER, BYRÅER
OCH ORGAN

EUROPEISKA UNIONENS DOMSTOL

Uppförandekod för ledamöter och tidigare ledamöter i Europeiska unionens domstol*(2016/C 483/01)*

EUROPEISKA UNIONENS DOMSTOL HAR BESLUTAT FÖLJANDE UPPFÖRANDEKOD

med beaktande av fördraget om Europeiska unionens funktionssätt, särskilt artiklarna 253, 254, 257 och 339,

med beaktande av artiklarna 2, 4, 6, 8, 18 och 47 i stadgan för Europeiska unionens domstol, artiklarna 4–6 i domstolens rättegångsregler samt artiklarna 5–7 i tribunalens rättegångsregler, och av följande skäl:

Det är lämpligt att i en uppförandekod närmare ange vilka skyldigheter som följer av de bestämmelser i stadgan och i rättegångsreglerna som är tillämpliga på ledamöter och tidigare ledamöter i Europeiska unionens domstol.

*Artikel 1***Tillämpningsområde**

Uppförandekoden gäller för ledamöter och tidigare ledamöter i de domstolar som Europeiska unionens domstol består av eller har bestått av.

*Artikel 2***Principer**

1. Ledamöterna ska fullt ut ägna sig åt att utöva sitt ämbete.
2. Ledamöterna ska utöva sitt ämbete oberoende och opartiskt samt med redbarhet, värdighet, lojalitet och diskretion. De ska följa de regler som anges nedan.

*Artikel 3***Oberoende, redbarhet och värdighet**

1. Ledamöterna ska utöva sitt ämbete oberoende och med redbarhet, utan att ta hänsyn till något personligt eller nationellt intresse. De får varken begära eller ta emot instruktioner från unionens institutioner, organ eller byråer, och inte heller från medlemsstaternas regeringar eller från offentliga eller privata organ.

2. Ledamöterna får inte ta emot gåvor av något slag, som kan medföra att deras oberoende ifrågasätts.
3. Ledamöterna ska iaktta ämbetets värdighet.
4. Ledamöterna ska se till att de inte agerar eller uttrycker sig – i vilken form som helst – på ett sätt som skadar hur allmänheten uppfattar ledamöternas oberoende och redbarhet samt ämbetets anseende.

Artikel 4

Opartiskhet

1. Ledamöterna ska undvika varje situation som kan ge upphov till en intressekonflikt eller som rimligen kan uppfattas som en intressekonflikt. De ska inte delta i handläggningen av ett mål i vilket de har ett personligt intresse.
2. Ledamöterna ska se till att de inte agerar eller uttrycker sig – i vilken form som helst – på ett sätt som skadar hur allmänheten uppfattar deras opartiskhet.

Artikel 5

Upplysningar och förklaring om personliga intressen

1. Ledamöterna ska informera ordföranden för den domstol där de tjänstgör när de ska delta i handläggningen av ett mål i vilket de har ett intresse som kan ge upphov till en intressekonflikt.
2. Ledamöterna ska när de tillträder sin tjänst överlämna en förklaring om sina ekonomiska intressen, i den mening som avses i punkt 3, till ordföranden för den domstol där de tjänstgör.
3. Förklaringen ska avse uppgifter om samtliga företag eller andra organisationer i vilka en ledamot har ett direkt ekonomiskt intresse som, på grund av dess omfattning, skulle kunna uppfattas som att det kan ge upphov till en intressekonflikt om ledamoten skulle delta i handläggningen av ett mål som berör ett sådant företag eller en sådan organisation. Ledamoten ska i sin förklaring ange samtliga företag eller andra organisationer i vilka han eller hon har ett direkt ekonomiskt intresse, vilket kan ha formen av enskilt innehav i ett företags kapital, i synnerhet aktier, eller varje annan form av innehav, som till exempel obligationer eller investeringscertifikat. Företag eller andra organisationer i vilka ledamoten har ett innehav som förvaltas diskretionärt genom en extern förvaltare berörs inte av förklaringen.
4. Om uppgifterna om vilka företag eller andra organisationer som berörs av den förklaring som avses i punkt 3 ändras, ska en ny förklaring ges in så snart som möjligt och senast inom två månader efter det att ändringen ägde rum.
5. Den förklaring som avses i punkt 3 ska ges in i form av det formulär som är intaget som bilaga till denna uppförandekod.
6. Upplysningar och förklaringar enligt punkterna 1–3 syftar till att ordföranden för den berörda domstolen ska kunna kontrollera huruvida en ledamot har ett personligt intresse av utgången i ett visst mål.

Artikel 6

Lojalitet

1. Ledamöterna ska iaktta sin lojalitetsplikt gentemot institutionen.
2. Ledamöterna ska på ett respektfullt sätt ta i anspråk de tjänster som tillhandahålls av tjänstemän och övriga anställda vid institutionen, i synnerhet av de som är knutna till deras kabinett.
3. Ledamöterna ska på ett ansvarsfullt sätt använda institutionens materiella resurser.
4. Ledamöterna ska utanför institutionen avhålla sig från varje uttalande som kan skada dess anseende.

*Artikel 7***Tystnadsplikt**

1. Ledamöterna får inte yppa vad som förekommit vid överläggningar.
2. Ledamöterna ska iaktta sin tystnadsplikt vid handläggningen av mål och administrativa ärenden.
3. Ledamöterna ska i sitt uppträdande och i sina uttalanden iaktta den försiktighet som följer med ämbetet.

*Artikel 8***Extern verksamhet**

1. Ledamöterna ska under alla omständigheter iaktta sin skyldighet att finnas tillgängliga för att fullt ut kunna ägna sig åt att fullgöra sina uppgifter.
2. Ledamöterna får endast ägna sig åt extern verksamhet om denna är förenlig med deras skyldigheter enligt artiklarna 2–4, 6 och 7 i denna uppförandekod. Som verksamhet som är oförenlig med nämnda skyldigheter räknas all annan yrkesverksamhet än den som följer av deras ämbete. Detta påverkar dock inte undantaget i artikel 4 andra stycket i stadgan för Europeiska unionens domstol.
3. Ledamöterna kan tillåtas att ägna sig åt extern verksamhet som har ett nära samband med fullgörandet av deras uppgifter. I det avseendet gäller följande:
 - Ledamöterna kan tillåtas att företräda institutionen eller den domstol där de tjänstgör vid protokollära eller officiella evenemang.
 - Ledamöterna kan tillåtas att delta i verksamhet av europeiskt intresse, som bland annat avser spridning av unionsrätten samt dialogen med nationella och internationella domstolar. Ledamöterna kan i det sammanhanget tillåtas att ge undervisning samt delta i konferenser, seminarier eller symposier.

Det är endast om en ledamot ger undervisning som ersättning kan utgå, i enlighet med de bestämmelser som gäller vid det berörda lärosätet.

Verksamhet som ledamöterna fått tillstånd att ägna sig åt av den domstol där de tjänstgör ska offentliggöras på institutionens webbplats efter det att verksamheten har ägt rum.

4. Ledamöterna kan även tillåtas att utföra oavlönade uppdrag i stiftelser eller liknande organisationer vars verksamhet avser juridik, kultur, konst, sociala frågor, idrott eller välgörenhet samt vid utbildnings- eller forskningsinstitutioner. De får i detta syfte inte utöva administrativ verksamhet som kan äventyra deras oberoende eller deras tillgänglighet eller som skulle ge upphov till en intressekonflikt. Med stiftelser eller liknande organisationer avses ideella inrättningar eller sammanslutningar som bedriver icke vinstdrivande verksamhet inom nyss nämnda områden.
5. Ledamöterna ska, när de vill delta i en verksamhet som omfattas av punkterna 3 och 4, ansöka om förhandstillstånd av den domstol där de tjänstgör. Ansökan ska göras på ett särskilt formulär.
6. Publikationer och upphovsrättsliga ersättningar som följer av sådan verksamhet kräver inte förhandstillstånd.

*Artikel 9***Ledamöternas skyldigheter efter det att de har upphört att tjänstgöra**

1. Ledamöterna är även sedan de har upphört att tjänstgöra skyldiga att iaktta redbarhet, värdighet, lojalitet och tystnadsplikt.

2. Ledamöterna får sedan de har upphört att tjänstgöra
 - inte på något sätt delta i mål som när de upphörde att tjänstgöra var anhängiga vid den domstol av vilken de var ledamöter,
 - inte på något sätt delta i mål som direkt och uppenbart hänger samman med mål, även avslutade, som de har handlagt i egenskap av domare eller generaladvokat,
 - och de får inte heller, under en period av tre år från och med denna tidpunkt, i egenskap av företrädare för parter, vare sig skriftligen eller genom muntlig framställning, delta i mål som handläggs vid någon av de domstolar som Europeiska unionens domstol består av.
3. I andra mål än de som avses i de tre strecksatserna i punkt 2 får tidigare ledamöter delta i egenskap av ombud, rådgivare eller sakkunnig, lämna ett rättsutlåtande eller tjänstgöra som skiljedomare. Detta gäller dock under förutsättning att de iakttar skyldigheterna enligt punkt 1.
4. Vid tvivel angående tillämpningen av denna artikel kan en tidigare ledamot vända sig till domstolens ordförande, som ska fatta beslut efter att ha inhämtat ett yttrande från den kommitté som avses i artikel 10.

Artikel 10

Tillämpning av uppförandekoden

1. Domstolens ordförande ska se till att denna uppförandekod tillämpas korrekt. Ordföranden ska biträdas av en rådgivande kommitté.

Kommittén ska vara sammansatt av de tre i tjänsten äldsta ledamöterna av domstolen och av domstolens vice ordförande, om han eller hon inte är en av de nyss nämnda ledamöterna.

Om ett ärende gäller en ledamot eller en tidigare ledamot i tribunalen, ska tribunalens ordförande och vice ordförande samt ytterligare en ledamot av tribunalen delta i kommitténs överläggningar.

Kommittén ska biträdas av domstolens justitiesekreterare.

2. Kommittén får i ett enskilt fall, utan att det påverkar tillämpningen av bestämmelserna i stadgan för Europeiska unionens domstol, delge en ledamot eller en tidigare ledamot sitt yttrande, efter att ha berett vederbörande tillfälle att lämna sina synpunkter.

Artikel 11

Ikraftträdande

1. Denna uppförandekod upphäver och ersätter den tidigare uppförandekoden (EUT C 223, 2007, s. 1). Den träder i kraft den 1 januari 2017.
 2. Ledamöter som tjänstgör vid tidpunkten för denna uppförandekods ikraftträdande ska överlämna en förklaring om ekonomiska intressen till ordföranden för den domstol där de tjänstgör senast inom en månad efter nyss nämnda tidpunkt.
-

BILAGA

FÖRKLARING OM EKONOMISKA INTRESSEN

(enligt artikel 5 i uppförandekoden)

EFTERNAMN:

FÖRNAMN:

Jag har ett ekonomiskt intresse i den mening som avses i artikel 5 i uppförandekoden ⁽¹⁾ i följande företag eller andra organisationer:

Jag försäkrar att alla uppgifter jag lämnat är riktiga och sanna.

Datum:

Underskrift:

⁽¹⁾ De företag eller andra organisationer i vilka ni har ett direkt ekonomiskt intresse i den mening som avses i artikel 5.3 i uppförandekoden ska anges i alfabetisk ordning.

ISSN 1977-1061 (elektronisk utgåva)
ISSN 1725-2504 (pappersutgåva)



Europeiska unionens publikationsbyrå
2985 Luxemburg
LUXEMBURG

SV